

**GCSE**

**German**

Unit **A713/01/02**: Reading (Foundation and Higher Tier)

General Certificate of Secondary Education

**Mark Scheme for June 2016**

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.











All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2016

## Annotations

Annotation	Meaning
	Tick
	incorrect
	unclear
	Caret sign to show omission
	Benefit of doubt
	Harmless addition
	Invalidation
	Repeat
	First answer DO NOT USE THIS ON THIS PAPER
	Blank Page. Mark this on every Additional Answer page.

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.	
/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
( )	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark
t.c.	Tout court (on its own) Look for ON ITS OWN on this paper

**Subject-specific Marking Instructions****MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked no mark is awarded.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
  - if two answers are given, no mark should be awarded (even if one of these responses is correct) as it is not possible to determine which is the response first selected by the candidate.
  - correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.
- When the response is a letter in a box, only consider and mark the letter in the box (as it is possible to identify that this is the intended response).

**ANSWERS IN ENGLISH**

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “*novembre*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer) – Harmless Addition (HA).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. Award marks for correct answers wherever they appear.

## Foundation Tier

## Exercise 1: Questions 1–8 FT Title: Life at home and in the local area, getting around

Question	Answer	Marks	Guidance
1	B	1	
2	D	1	
3	J	1	
4	A	1	
5	K	1	
6	F	1	
7	H	1	
8	G	1	

## Exercise 2: Questions 9–16 FT Title: Healthy lifestyle, friends and relationships, socialising, music

Question	Answer	Marks	Guidance
9	C	1	
10	A	1	
11	K	1	
12	J	1	
13	F	1	
14	H	1	
15	D	1	
16	E	1	

## Exercise 3: Questions 17–24 FT Title: Future plans, intentions, ambitions

Question	Answer	Marks	Guidance
17	Lukas	1	Accept any recognisable attempt at spelling the correct name. Initial letters are given in the blue overlay on SCORIS.
18	Inge	1	
19	Richard	1	
20	Norbert	1	
21	Tania	1	
22	Gisela	1	
23	Peter	1	
24	Jürgen	1	

## Exercise 4: Questions 25–32 FT Title: School and visits abroad

Question		Answer			Marks	Guidance
		Lutz	Pritti	Both		
25	I enjoyed the English exchange.	✓			1	Accept any mark which demonstrates the candidate's attempted answer.  Hierarchy of answers:  Tick first, then cross, then shading  If both ticks and crosses, mark the tick  For answers requiring Both, where Both is blank, accept answers where both Lutz AND Pritti are ticked.
26	At school I work hard.		✓		1	
27	I like going on a ship.	✓			1	
28	I've got an English test soon.			✓	1	
29	I don't like English school dinners.	✓			1	
30	I'm going to a barbecue at the weekend.		✓		1	
31	I'm not keen on school uniform.			✓	1	
32	My family is holidaying in Scotland.		✓		1	



## Exercise 5: Questions 33-40 FT Title: Uschi plans her birthday celebration.

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
33	<p><i>On her birthday Uschi wants to eat .....food</i></p> <p>healthy</p>	1	<p>healthily</p> <p>little fatty</p> <p>low fat</p> <p>sweet</p>	<p><b>Wrong sort of food</b>, eg: different, fast, junk, outside, party, pudding, restaurant, , seasonal, snack, sushi</p> <p><b>Localised food</b>, eg: Chinese, Austrian</p> <p><b>Descriptions not in text</b>, eg: good, her favourite lots of (nice), a lot of, less, unusual</p> <p><b>Miscellaneous</b>, eg: a variety of, fish, seafood, vegetables, vegetarian</p>
34	<p><i>Uschi's menu will include lots of .....</i></p> <p>Vegetable(s)</p>	1	<p>veg</p> <p>vegetables poorly spelt</p> <p>fruit and veg(etables)</p>	<p><b>Answers given for Q33</b>, eg: healthy food, healthy ON ITS OWN food ON ITS OWN</p> <p>fruit ON ITS OWN</p> <p><b>Non-vegetable items</b>, eg Cake(s), chocolate, fish, meat, snacks, sweets</p> <p>unhealthy food</p>

Question	Answer	Marks	Guidance	
35	<p><i>Uschi</i> ..... birthday cake</p> <p>doesn't like / dislikes / likes no</p> <p>doesn't want (a)</p> <p>isn't having (a)</p> <p>NB: remember she will NOT have a cake of any sort</p>	1	hates / can't stand	<p><b>Anticipation of cake</b>, eg: can't wait for her, enjoys, looks forward to, loves</p> <p><b>Description of cake</b>, eg a fruity, a large, has a small, has a special, wants a big, wants no fruit on her, wants a layered, wants hardly any veg on her cake</p> <p>Doesn't like <b>her</b> birthday cake</p>
36	<p><i>In the evening Uschi will be watching her favourite</i> .....</p> <p>band</p> <p>band play</p> <p>musician(s)</p>	1	<p>music artist, musical performer</p> <p>music ON ITS OWN</p> <p>music show</p> <p>bass player, singer, drummer</p> <p>(boy)friend</p>	<p>artist ON ITS OWN</p> <p>music programme</p> <p>music composer</p> <p>musical</p> <p>film</p> <p>movie</p>

Question	Answer	Marks	Guidance	
37	<p><i>She also gets to meet ..... on her birthday.</i></p> <p>(her) boyfriend</p>	1	<p>(her) (best) (female) friend(s) / girlfriends  her friend Margot  her friend's boyfriend  her friend's band  the band members  her favourite band, which her boyfriend plays in  a friend who plays in the band  one of the band members  singer, a/the lead singer</p>	<p>manager, organiser(s)  a star  any repeated person or group of people to Q36, eg singer / the singer  if "singer" used for Q36 OR band / her favourite band / music band, if "band" used for Q36  use REP to indicate this</p>
38	<p><i>Margot's boyfriend plays ..... in the band</i></p> <p>drum(s)</p>	1	percussion	<p><b>Imprecise:</b> an instrument  <b>Wrong instrument,</b> eg: bass, guitar, harmonica, keyboard, piano, trumpet  the singer</p>
39	<p><i>Margot's boyfriend is unusual because he also .....</i></p> <p>sings</p> <p>is the/a singer</p>	1	<p>likes to sing</p> <p>uses the/a microphone</p>	<p>plays other instruments</p> <p>sings in the trumpet</p> <p>a friend in the band</p>

Question	Answer	Marks	Guidance
40	<p><i>Uschi is looking forward to getting a new tablet because</i></p> <p>It's practical</p> <p>It's not heavy / it's light</p>	1	<p>it's more practical</p> <p>it's useful, helpful</p> <p>convenient</p> <p><b>Confusion of praktisch</b>, eg:  she can watch and practise  she can practice  she can practice (drawing)  on it  she can practice her work  she can practice music</p> <p><b>Guesswork</b>, eg:  it won't freeze  she can play games with her  friends (ignore gender)  hers/her old one is broken  she can do work on it  she can put her computer on  PC and have more room  it's only hers / it's her very  own  it's good or synonym  she wanted one  comfortable</p>

## Higher Tier

## Exercise 1: Questions 1-8 HT Title: School and visits abroad

Question		Answer			Marks	Guidance
		Lutz	Pritti	Both		
1	I enjoyed the English exchange.	✓			1	Accept any mark which demonstrates the candidate's attempted answer.  Hierarchy of answers:  Tick first, then cross, then shading  If both ticks and crosses, mark the tick  For answers requiring Both, where Both is blank, accept answers where both Lutz AND Pritti are ticked.
2	At school I work hard.		✓		1	
3	I like going on a ship.	✓			1	
4	I've got an English test soon.			✓	1	
5	I don't like English school dinners.	✓			1	
6	On Sunday there's a barbecue.		✓		1	
7	I'm not keen on school uniform.			✓	1	
8	My family is holidaying in Scotland.		✓		1	

## Exercise 2: Questions 9-16 HT Title: Uschi plans her birthday celebration.

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
9	<i>On her birthday Uschi wants to eat .....food</i>  healthy	1	healthily  little fatty low fat  sweet	<b>Wrong sort of food</b> , eg: different, fast, junk, outside, party, pudding, restaurant, , seasonal, snack, sushi  <b>Localised food</b> , eg: Chinese, Austrian  <b>Descriptions not in text</b> , eg: good, her favourite lots of (nice), a lot of, less, unusual  <b>Miscellaneous</b> , eg: a variety of, fish, seafood, vegetables, vegetarian
10	<i>Uschi's menu will include lots of .....</i>  Vegetable(s)	1	veg  vegetables poorly spelt  fruit and veg(etables)	Answers given for Q33, eg: healthy food, healthy ON ITS OWN food ON ITS OWN  fruit ON ITS OWN  Non-vegetable items, eg Cake(s), chocolate, fish, meat, snacks, sweets  unhealthy food

Question	Answer	Marks	Guidance	
11	<p><i>Uschi</i> ..... <i>birthday cake</i></p> <p>doesn't like / dislikes / likes no</p> <p>doesn't want (a) isn't having (a)</p> <p>NB: remember she will NOT have a cake of any sort</p>	1	hates / can't stand	<p><b>Anticipation of cake</b>, eg: can't wait for her, enjoys, looks forward to, loves</p> <p><b>Description of cake</b>, eg a fruity, a large, has a small, has a special, wants a big, wants no fruit on her, wants a layered, wants hardly any veg on her cake</p> <p>Doesn't like <b>her</b> birthday cake</p>
12	<p><i>In the evening Uschi will be watching her favourite</i> .....</p> <p>band</p> <p>band play</p> <p>musician(s)</p>	1	<p>music artist, musical performer</p> <p>music ON ITS OWN</p> <p>music show</p> <p>bass player, singer, drummer (allow plurals)</p> <p>(boy)friend</p>	<p>artist ON ITS OWN</p> <p>music programme music composer musical</p> <p>film movie</p>

Question	Answer	Marks	Guidance	
13	<p><i>She also gets to meet ..... on her birthday.</i></p> <p>(her) boyfriend</p>	1	<p>(her) (female) friend(s) / girlfriends  her friend Margot  her friend's boyfriend  her <u>friend's</u> band  the band members  the band  her favourite band, which her boyfriend plays in  a friend who plays in the band  one of the band members  singer, a/the lead singer</p>	<p>manager, organiser(s)  a star  any repeated answers to Q12  band / her favourite band / music band, <b>if</b> "band" used for Q12</p>
14	<p><i>Margot's boyfriend plays ..... in the band</i></p> <p>drum(s)</p>	1	percussion	<p><b>Imprecise:</b> an instrument  <b>Wrong instrument,</b> eg: bass, guitar, harmonica, keyboard, piano, trumpet  the singer</p>
15	<p><i>Margot's boyfriend is unusual because he also .....</i></p> <p>sings</p> <p>is the/a singer</p>	1	<p>likes to sing  uses the/a microphone</p>	<p>plays other instruments  sings in the trumpet  a friend in the band</p>



Question	Answer	Marks	Guidance
16	<p><i>Uschi is looking forward to getting a new tablet because</i></p> <p><i>It's practical</i></p> <p><i>It's not heavy / it's light</i></p>	1	<p>Confusion of praktisch, eg:  she can watch and practise  she can practice  she can practice (drawing)  on it  she can practice her work  she can practice music</p> <p>Guesswork, eg:  it won't freeze  she can play games with her  friends (ignore gender)  hers/her old one is broken  she can do work on it  she can put her computer on  PC and have more room  it's only hers / it's her very  own  it's good or synonym  she wanted one  comfortable</p>

## Exercise 3: Questions 17-24 HT Title: Behind the scenes at a TV cooking show

Question	Answer	Marks	Guidance
17	a programme a day	1	<p>Accept any indication of the candidate's intended answer.</p> <p>Normally this will be circling of the option.</p> <p>Some candidates write out the option in the space provided. In this case, if it is clear which option is intended, then mark it appropriately.</p> <p>Remember to mark the candidate's answer, not the overlay!</p>
18	cook with a professional chef	1	
19	watch sport	1	
20	the studio	1	
21	well planned	1	
22	are quickly sorted out	1	
23	never show signs of stress	1	
24	very successful	1	

## Exercise 4: Questions 25–32 HT Title: School and home life in South Africa

Question	Answer	Marks	Guidance	
			Accept	Do Not Accept
25	<p><i>How does Nicole feel about living in Cape Town?</i></p> <p>she feels at home (there) she feels like at home now</p>	1		<p>details e.g. school / swimming pool ON THEIR OWN</p> <p>she (really) likes it, she liked it, she loves it thinks it's nice it's different prefers it to living in Berlin</p> <p>lonely</p> <p>totally happy with the house house and pool beautiful the house is full every day</p> <p>brilliant as there is so much to do great, amazing, etc Doesn't mind it</p>
26	<p><i>What aspect of life in South Africa does Nicole particularly like?</i></p> <p>(the opportunity / chance to) do water sports (the opportunity / chance to) try water sports</p> <p>able to do water sports</p> <p>(loves) (the) water sports</p>	1		<p><b>No reference to water sports</b>, eg loves her (own) house loves the pool in the garden loves the activities (too vague)</p> <p><b>Not in text</b>, eg the water park the new water sport area new water supplies</p>

Question	Answer	Marks	Guidance
27a & b	<p><i>What does she find different about how she gets to school? Give <b>two</b> details</i></p> <p>She is not <u>allowed</u> to walk</p> <p>OR</p> <p>She has to go by car Her <u>dad</u> drives her (there) / takes her (there) by car. Her dad has to drive her (to school) She goes by car</p> <p>OR</p> <p>Security dictates travel by car / walking (alone) is dangerous</p> <p>OR</p> <p>Distinction between Cape Town and Berlin</p> <p>Add a tick (✓) or a cross (x) for each item as you mark. Stop after two ticks</p>	2	<p><b>Anything which is untrue,</b> eg She walks to school She can't walk back</p> <p>Her dad drives her to school in Berlin She can take/takes the car She drives to school It's quicker to drive (no mention of driver, speed unimportant)</p> <p>a car ride ON ITS OWN</p> <p>journey is longer further away it's on her street</p> <p>she can walk to school easily walks for 300m and travels by car she walks for 300m it's only 300 metres away it's within walking distance She doesn't have to walk 300m She doesn't walk</p> <p>it's quicker (to drive) it's quicker they drive more Dad drives in Berlin Dad can take her by car</p> <p>can get to school faster by car than in Berlin she cannot walk / go by foot to school she does not walk</p> <p>Travels / does not go by foot (= goes by car) dad took her by car</p> <p>in Berlin she walks (inference) you don't do that (= drive short distance) in Berlin</p>

Question	Answer	Marks	Guidance	
28	<p><i>What is said about the water supply in Mfuleni?</i></p> <p>Not all houses have (running) water / have tap water / taps / it</p> <p>Not all houses are connected / have (a) water supply</p> <p>It doesn't go to all houses</p>	1	<p>not widely available</p> <p>not a big supply for all houses</p> <p>limited</p>	<p>not always clean / can be dirty</p> <p>not very reliable / very low from the river</p> <p>lots of it as it is kept in a reservoir</p> <p>no water pump, no hose</p> <p>no fountain</p> <p>not everyone has <u>hot</u> water</p> <p>doesn't go to the house</p>
29	<p><i>What is said about Sivuyisiwe's room?</i></p> <p>shared with sister</p> <p>OR</p> <p>It's tiny / small</p>	1	<p>little room with sister</p>	<p>She has her own room</p> <p>bigger than her sister's</p> <p>bigger than Nicole's</p> <p>they are small</p> <p>more than one sister</p>
30	<p><i>Why do some children not attend school in Mfuleni?</i></p> <p>they are not allowed (to)</p> <p>OR</p> <p>school is 40 minutes away</p> <p>it's too far away</p>	1	<p>they can't</p> <p>they can't get there</p> <p>takes a long time to get to school</p>	<p><b>Finance</b>, eg</p> <p>cannot afford it</p> <p>too expensive</p> <p>not enough money in the area</p> <p>it's / the school is not big enough (for them)</p> <p>not enough room in class</p> <p>lots of homework, too much homework</p> <p>home schooled instead</p>



## Exercise 5: Questions 32–39 HT Title: Star footballer Lukas Müller plays for a Russian club

Question	Answer	Marks	Guidance
32	C	1	
33	B	1	
34	A	1	
35	A	1	
36	A	1	
37	B	1	
38	C	1	
39	C	1	

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
1 Hills Road  
Cambridge  
CB1 2EU

**OCR Customer Contact Centre**

**Education and Learning**

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

[www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

**Oxford Cambridge and RSA Examinations**  
is a Company Limited by Guarantee  
Registered in England  
Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU  
Registered Company Number: 3484466  
OCR is an exempt Charity

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
Head office  
Telephone: 01223 552552  
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2016

